

A'uwẽ Mreme

Dicionário Preliminar da Língua Xavante

A'uwẽ Mreme—Warazu Mreme
Warazu Mreme—A'uwẽ Mreme

Xavante—Português
Português—Xavante

Daro Êtênhiritipá
Daro Wede'rã

Aldeia Êtênhiritipá
Aldeia Wede'rã

Consultantes

Vinícius Supretapã
Silvestre Tserenhimi'rami
Utebrewê Xavante
Sidanere Xavante
Gonzalo Wamarito

Compiladores

Teela Huff
Myriam Lapierre
Nicholas Carrick

Publications in Language Maintenance and Reclamation 1
Survey of California and Other Indian Languages
University of California, Berkeley
September 2020

© by **Teela Huff, Myriam Lapierre & Nicholas Carrick**. Anyone may copy or reproduce this book (in full or in part) for education, language learning or teaching, or research. No commercial or for-profit use is permitted.

A'uwẽ Mreme—Warazu Mreme Xavante—Português

'i
[ʔi]
Substantivo • cupim

'rawa
['ʔra:wa]
Substantivo • paca

're
[ʔre]
Substantivo • ovo

'rẽne
['ʔrẽ:nẽ]
Verbo Transitivo • comer

'resu
[ʔre'su]
Substantivo • palha

'ri'ripire
[ʔri.ʔri.pi're]
Substantivo • grilo

'ri
[ʔri]
Substantivo • casa

'ró
[ʔrɔ]
Substantivo • mato (lugar
cerrado)

'ru'a
[ʔru'ʔa]
Substantivo • cinza

'rubö
['ʔru:bɔ]
Substantivo • rato

a'amo
[ʔa.ʔa'mõ]
Substantivo • lua

a'rã'ru
[ʔa.ʔrã'ʔru]
Substantivo • mutum

a'uté nhanarãpré
[a.ʔu'te nãnãrã'prɛ]
Substantivo • minhoca

a'ute
[a.ʔu.'te]
Substantivo • criança

a'uwẽ
[ʔa.ʔu'wẽ]
Substantivo • pessoa

aba'wazi
[a.ba.ʔwa'zi]
Substantivo • timbó

aba
['a:ba]
Verbo Transitivo • caçar

abaze
[ʔa.ba'ze]
Substantivo • animal

abazi
[aba'zi]
Substantivo • algodão

ahã
['ʔa:hã]
2SG • 2 singular

ahödi
[a'hɔ:di]
Adjetivo • muito

aibö

[ai'bɜ]

Substantivo • homem**aibö**

[ai'bɜ]

Substantivo • macho**aihö**

[ʔai'hɜ]

Substantivo • veado**aihöi're**

[ai.hɜi'ʔre]

Substantivo • jacaré**āma īsazu**

[ʔā:mā ʔī.sa'zu]

Verbo Transitivo • queimar**amere**

[a'mẽ:re]

Substantivo • abelha**apapa**

[apa'pa]

Substantivo • escorpião**arārāre**

[arā'rā:re]

Substantivo • beija-flor**aróbore**

[arɔ.bo're]

Substantivo • morcego**bö**

[bɜ]

Substantivo • urucu**bödö**

['bɜ:dɜ]

Substantivo • dia**bödö**

['bɜ:dɜ]

Substantivo • sol**bödödi**

[bɜ'dɜ:di]

Substantivo • caminho**da'azöri**

[da.ʔa'zɜ:ri]

Verbo Transitivo • bater**da'rā ihö'u**

[da.ʔrā ihɜ'ʔu]

Substantivo • chifre**da'rā**

[da'ʔrā]

Substantivo • cabeça**da'ra**

[da'ʔra]

Substantivo • criança**da'u**

[da'ʔu]

Substantivo • piolho**da'wa**

[da'ʔwa]

Substantivo • dente**daba**

[da'ba]

Substantivo • costas**dabudu**

[da'bu:du]

Substantivo • pescoço**dadi**[da'di^h]*Substantivo* • barriga**dadö**

[da'dɜ]

Verbo Intransitivo • morrer**dahi'rāti**

[da.hi.ʔrā'ti]

Substantivo • joelho

dahi

[da'hi]

Substantivo • osso**dahö**

[da'hɔ]

Substantivo • pele**dahöiwa'u**

[da.hɔi.'wa:ʔu]

Substantivo • seio, peito**dahöpari**

[da.hɔ'pa:ri]

Verbo Transitivo • arranhar**damurĩ**

[da'mũ:rĩ]

Verbo Intransitivo • andar**dane**

[da'nẽ]

Verbo Intransitivo • andar
(alguám)**dane**

[da'nẽ]

Verbo Transitivo • buscar**danhana'ru**

[da.nã.nã'ʔru]

Substantivo • tripa**danhi'ra**

[da.nĩ'ʔra]

Verbo Intransitivo • descer**danhibrada**

[daɲĩbrada]

Substantivo • mão**danhimi'e**

[da.nĩ.mi'ʔe]

Adjetivo • esquerda**danhimire**

[da.nĩ.mi're]

Adjetivo • direita**danhipi**

[da'ɲĩ:pi]

Verbo Intransitivo •

cozinhar-se

danhipó

[da.nĩ'pɔ]

Substantivo • unha**danhisé**

[da.nĩ'sɛ]

Substantivo • ombro**danhisi're**

[da.nĩ.si:ʔ're]

Substantivo • nariz**danhisi**

[daɲĩ'si]

Substantivo • nome**danhitó'bru**

[da.nĩ.tɔ'ʔbru]

Substantivo • inimigo**danho'ó**

[da.nɔ'ʔɔ]

Verbo Intransitivo • vomitar,
provocar**danho're**

[da.nɔ'ʔre]

Verbo Intransitivo • cantar**danhonho**

[da'ɲɔ:ɲɔ]

Verbo Intransitivo • dormir**danhótó**

[daɲɔ'tɔ]

Substantivo • língua**dapa**

[da'pa]

Substantivo • fígado

dapara

[da'pa:ra]

Substantivo • pé**dapãrĩ**

[da'pã:rĩ]

Verbo Transitivo • matar**dapaze**

[da'pa:ze]

Substantivo • gordura**dapó're**

[da.pɔ'ʔre]

Substantivo • orelha**dapusi**

[da'pu:si]

Verbo Intransitivo • sair**darobda**

[da.ro.'bda]

Verbo Intransitivo • morar**dasari**

[da'sa:ri]

Verbo Transitivo • morder**dasi'rêne**

[da.si'ʔrẽ:nẽ]

Verbo Intransitivo • dançar**dasi'wari**

[da.si'ʔwa:ri]

Verbo Transitivo • coçar**dasihö**

[da.sij'h3 (da.si'h3)]

Verbo Intransitivo • rir**dasiri**

[da'si:ri]

Substantivo • coração**date**

[da.te]

Substantivo • perna**dató**

[da'tɔ]

Substantivo • olho**datóbrada**

[da.tɔ'ʔbra:da]

Substantivo • testa**datóire**

[da.tɔ.i're]

Verbo Intransitivo • brincar**datómnho're**

[da.tɔ.mɲõ'ʔre]

Substantivo • testa**dawapari**

[da.wa'pa:ri]

Verbo Transitivo • ouvir**dawapru**

[dawa:'pru]

Substantivo • sangue**dawaptã**

[da.wap'tã]

Verbo Intransitivo • cair**dawasédé**

[da.wa'sɛ:dɛ]

Adjetivo • mau**dawatóbró**

[dawa'tɔ:brɔ]

Verbo Intransitivo • sair**dawawa**

[da.wa'wa]

Verbo Intransitivo • chorar**daza'óze**

[daza'ʔɔ:zɛ]

Substantivo • rede**daza'uri**

[daza'ʔu:ri]

Verbo Intransitivo • subir
(quando você acender uma fogueira)

daza'wari

[da.za.'ʔwa:ri]

Adjetivo • deitado**dazadawa**

[da.za.da.'wa]

Substantivo • boca**dazaihö**

[da.za.i.'hɜ]

Substantivo • beiço, lábio**dazamó**

[daza.'mõ]

Substantivo • cauda, rabo**dazaribi**

[da.za.'ri:bi]

Substantivo • asa**dazasu**

[da.za.'su]

Substantivo • pêlo**dazéré**

[da.'zɛ:rɛ]

Substantivo • cabelo**du'a**

[du.'ʔa]

Substantivo • capim**du**

[du]

Substantivo • capim**ẽne**

[.'ẽ:nẽ]

Substantivo • pedra**ẽne**

[ẽ:nẽ]

Substantivo • serra**hó'órã**

[hõʔõ.'rã]

Substantivo • camaleão**hö**

[hɜ]

Substantivo • casca**hödi**

[.'hɜ:di]

Adjetivo • frio**hödi**

[.'hɜ:di]

Substantivo • rio**hödö**

[.'hɜ:dɜ]

Substantivo • machado de pedra**höiwa**

[hɜi.'wa]

Substantivo • céu**höiwi dasima'wara**

[hɜi.qi.da.si.mã.'ʔwa:ra]

Adjetivo • em pé**hösi**

[hɜ.'si]

Verbo Transitivo • beber**hötöra**

[hɜtɜ.'ra]

Substantivo • machado**hú**

[hu]

Substantivo • onça**hunhizé**

[hɜnĩ.'zɛ]

Substantivo • nuvem**ĩ'ãwi**

[ʔi.'ʔã:qi]

Verbo Transitivo • trazer

ĩ'rãdö

[ʔĩ'ʔrã:dɔ]

Adjetivo • preto**ĩ're**

['ʔĩ.ʔrɛ]

Adjetivo • seco**ĩ'rěpé're**

[ĩ.ʔrě.pě'ʔrɛ]

Substantivo • beiju**ĩ'rudu**

[ʔĩ'ʔru:du]

Adjetivo • curto**ĩ'u're**

[ʔĩ.ʔu'ʔrɛ]

Adjetivo • sujo**ĩ'ure**

[ĩ.ʔu.'rɛ]

Adjetivo • liso**ĩ'uzé**

[ʔĩ'ʔu:ɛ]

Adjetivo • amarelo**ĩ'uzé**

[ʔĩ'ʔu:ɛ]

Adjetivo • azul**ĩ'wa're**

[ĩ.ʔwa:'ʔrɛ]

Substantivo • ralador**ĩ'wa'ró**

[ʔĩ.ʔwa'ʔrɔ]

Adjetivo • quente**ĩ'wahĩ**

[ʔĩ'ʔwa:hĩ]

Verbo Transitivo • puxar**ĩ'warã**

[ʔĩ'ʔwa:rã]

Adjetivo • azedo**ĩbabarĩ**

[ʔĩ.ba.ba'ĩ]

Verbo Transitivo • costurar**ĩdupu**

[ĩdu'pu]

Adjetivo • inchado**ihi**

['ʔi:hi]

Adjetivo • velho**ĩhöibaté**

[ʔĩ.hɔi.ba'tɛ]

Adjetivo • novo pessoa**ĩmadö**

[ʔĩ.mã'dɔ]

Verbo Transitivo • ver**ĩmasi**

[ʔĩ.(ʔ)mã'si]

Adjetivo • cheio**ĩmroto**

[ĩ'mrõ:tõ]

Numeral • cinco**ĩpahi**

[ʔĩ'pa:hi]

Verbo Intransitivo • eu estou com medo**ĩpari**

[ʔĩ'pa:ri]

Verbo Transitivo • raspar (cabelo)**ĩpire**

[ʔĩpi're]

Adjetivo • pesado**ĩpré**

[ʔĩ'prɛ]

Adjetivo • vermelho

ĩprédu

[ʔĩ'pɾɛ:du]

Adjetivo • velho**ĩpru**

[ʔĩ'pɾu]

Verbo Transitivo • quebrar**ĩr'ātō**

[ʔĩr.ʔã'tō]

Verbo Transitivo • cortar**ĩrã**

[ĩ'rã]

Adjetivo • branco**ĩré**

[ĩ:rɛ]

Verbo Transitivo • secar**isadaze**

[ʔi.sa.da'ze]

Substantivo • cheiro**ĩsani**

[ʔĩ.sa'nĩ]

Verbo Transitivo • tirar**isapó**

[ʔisa'pɔ]

Verbo Transitivo • cavar**ĩsapu**

[ʔĩ.sa'pu]

Verbo Transitivo • furar**ĩse**

[ʔĩ'se]

Adjetivo • doce**ĩsihöri**

[ʔĩ.si'hɜ:ri]

Verbo Transitivo • cortar**ĩsirãrã**

[ʔĩ.si.'rã:.rã]

Substantivo • flor**ĩsizöri**

[ʔĩ.si'zɜ:ri]

Verbo Transitivo • cortar**ĩsömri**

[ʔĩ'sõ:mrĩ]

Verbo Transitivo • dar**ĩsyry**

[ʔĩ'sə:rɐ]

Adjetivo • pequeno**ĩté**

[ʔĩ'tɛ]

Adjetivo • novo**ĩwabzuri**

[ʔĩ.wa'bzu:ri]

Verbo Transitivo • jogar**ĩwaihi**

[ʔĩ.wai'hi]

Adjetivo • molhado**ĩwapu**

[ʔĩ'wa:pu]

Verbo Transitivo • jogar**ĩwati**

[ʔĩ'wa:ti]

Verbo Transitivo • espremer,
apertar**ĩwẽ**

[ʔĩ:wẽ]

Adjetivo • bom**ma'a're**

[mã'ʔa:ʔre]

Adjetivo • podre**maprane si'uwana**

[mã.pra'nẽ si.ʔu.wa'nã]

Numeral • quatro

maprane

[mã.pra'nẽ]

Numeral • dois**mara**

[mã'ra]

Substantivo • noite**masa**

[mã'sa]

Substantivo • formigão**mi**

[mĩ]

Substantivo • lenha**missi**

[mĩ'si]

Numeral • um**mo'õnitó**

[mõʔõnĩ'tɔ]

Substantivo • caju**nõrõre**

[nõ.rõ're]

Substantivo • babaçu**nõrõwada**

[nõ.rõ'wa:da]

Substantivo • tucano**nozö**

[nõ'zɜ]

Substantivo • milho**ö**

[ʔɜ]

Substantivo • água**ódó**

['ɔ:ðɔ]

Substantivo • cigarra**ohã**

['ʔo:hã]

3SG • 3 singular**õho pahiti**

['ʔõ:ho 'pa:hi'ti]

Verbo Intransitivo • medo, estar com**õri**

['ʔɜ:ri]

Verbo Transitivo • pegar**pa'ó**

[pa'ʔɔ]

Substantivo • banana**padi**

['pa:di]

Adjetivo • comprido**padi**

['pa:di]

Substantivo • tamanduá**para'upti**

[pa.ra.ʔup.'ti]

Substantivo • pulga**pezapótówara**

[pe.za.pɔ.tɔ'wa:ra]

Substantivo • pacu**pi'õ**

[piʔõ]

Substantivo • mulher, fêmea**pinẽiré**

[pi.nẽi're]

Substantivo • peneira**piza**

['pi:za]

Substantivo • panela, vasilha**pó**

[pɔ]

Adjetivo • liso

pórótóprére

[pɔ.ɾɔ.tɔ'prɛ:ri]

Substantivo • coruja**rāti**

[rã'ti]

Substantivo • formiga**ró'mrã**

[ɾɔ.'ʔmrã]

Substantivo • fruta**ro'mrairi**

[ɾɔʔmrãi'ri]

Substantivo • semente**ró'óre dupu'a**

[ɾɔ'ʔɔ:re du.pu:'ʔa]

Substantivo • macaco

barrigudo

ró'óre wa'are

[ɾɔ'ʔɔ:re wa'ʔa:re]

Substantivo • macaco

preguiça

rómhuri

[ɾɔm'huri]

Verbo Intransitivo •

trabalhar

rómnaipibu

[ɾɔ.mnã.i'pi:bu]

Adjetivo • distante**rómnhi**

[ɾɔm'ɲĩ]

Substantivo • carne**romnhizé**

[ɾɔm.ɲĩ'zɛ]

Substantivo • fumaça**romnidzu ahödi**

[ɾɔmni'dzu a'hɔdi]

Substantivo • poeira**rópĩni**

[ɾɔ'pĩ:ni]

Substantivo • mel**róptó**

[ɾɔp'tɔ]

Substantivo • lama**roti'wa**

[ɾɔ.ti.'ʔwa]

Substantivo • cacique**rówa'rudu**

[ɾɔ.wa'ʔru:du]

Substantivo • mato (cerrado)**rówa'u**

[ɾɔwa'ʔu]

Substantivo • vento**röwi**

['ɾɜ:qi]

Adjetivo • perto**sa'uri**

[sa'ʔu:ri]

Verbo Intransitivo • subir

(em fogo)

sapõrĩ

[sa'põ:ĩ]

Verbo Intransitivo • soprar**serepapa**

[serepapa]

Substantivo • nome**si'bézé 'wapa**

[si'ʔbɛ:zɛ ʔwa'pa]

Substantivo • facão**si'bézé**

[si'ʔbɛ:zɛ]

Substantivo • faca**si'õno**

[si'ʔõ:nõ]

Substantivo • cesto

si'u

[si'ʔu]

Substantivo • gavião**si'ubdatō**

[si.ʔub.da'tō]

Numeral • três**sibi**

[si:bi]

Substantivo • aranha**sinhoreza're**

[si.nõ.re.za'ʔa:re]

Substantivo • irara, papa-mel**sipahudu**

[si.pa'fiu:du]

Substantivo • urubu**sizaribi**

[si.za'ri:bi]

Substantivo • pena**sôté**

[sõ'te]

Substantivo • arara**supara**

[su'pa:ra]

Substantivo • areia**syryna**

[sə.rə'nã]

Adjetivo • pouco**tã**

[tã]

Substantivo • chuva**tãĩwapsa**

[tã.ĩ.wap'sa]

Substantivo • trovão**tãsi ubuzi**

[tã'si ʔu.bu'zi]

Substantivo • relâmpago**tebe**

[te:be]

Substantivo • peixe**tepebö**

[te'pe:bɜ]

Substantivo • arraia**teza'a're**

[te.za'ʔa:ʔre]

Verbo Intransitivo •

apodrecer

tezasimri

[te.za.si.mrĩ]

Verbo Transitivo • atirar

(em)

ti'a

[ti.'ʔa]

Substantivo • chão**ti'a**

[ti'ʔa]

Substantivo • terra, solo**ti**

[ti]

Substantivo • flecha**u'ã**

[ʔu'ʔã]

Substantivo • jabuti**ũ'hö**

[ʔũ:'hɜ]

Substantivo • queixada**ũ'mrê**

[ũ'mrê]

Substantivo • cabaça**u'pa**

[u'pa]

Substantivo • macaxeira

u'pi

[u'pi]

Substantivo • poraquê**u'wawi**

[u'ʔwa:qi]

Substantivo • cuia**uba're**

[uba'ʔre]

Substantivo • canoa**ubdi**

[ʔub'di]

Substantivo • cará**ubdö**

[ub'dɔ]

Substantivo • capivara**ubu**

[ʔu:bu]

Substantivo • mosca**uhi**

[ʔu'hi]

Substantivo • fava**uhödö**

[u'hɔ:dɔ]

Substantivo • anta**umnhi'ã**

[ʔum.nĩ'ã]

Substantivo • arco**upsö**

[ʔu'psö]

Verbo Transitivo • lavar**upure**

[upu're]

Substantivo • mosca**uti**

[ʔu'ti]

Substantivo • sapo**uzö**

[ʔu'zɔ]

Substantivo • fogo**wa'ĩni**

[wa'ʔi:nĩ]

Substantivo • mão de pilão**wa'ĩni**

[wa'ʔi:nĩ]

Substantivo • pilão**wa'ĩninhiru**

[wa'ʔi:nĩru]

Substantivo • mão de pilão**wa'ö**

[wa'ʔö]

Substantivo • quati**wa'öre**

[wa'ʔö:re]

Substantivo • quati**wa'remu**

[wa.ʔre'mũ]

Verbo Intransitivo • andar**wa'rina**

[wa'ʔri:nã]

Verbo Transitivo • raspar
(mandioca)**wa'wa**

[wa'ʔwa]

Substantivo • piranha**wahã**

['wa:hã]

ISG • 1 singular**wahi**

['wa:hi]

Substantivo • cobra

wahú

[wa'hu]

Substantivo • ano**waihörö**

[wai'h3:r3]

Substantivo • papagaio**wamnhanare**

[wam.nã.nã're]

Substantivo • caba**wamrôzé**

[wam.rõ.'zɛ]

Substantivo • vassoura**wanhimizahöi'ö**

[wapĩ.mĩ.za.h3i.'ʔ3]

Substantivo • caranguejo**wanonorĩ za'rahã**

[wa.nõ.nõ'rĩ za'ʔra:hã]

IPL • 1 plural**wapsã**

[wap'sã]

Substantivo • cachorro**wapsêrê**

[wap'sê:řê]

Substantivo • mingau**wãrã höbö**

['wã:rã 'h3:b3]

Substantivo • tatu**wãrã wãwê**

['wã:rã wã'qê]

Substantivo • tatu canastra**wãrĩ**

['wã:rĩ]

Substantivo • tabaco**wasi**

['wa:sĩ]

Substantivo • estrela**wasisi**

[wa'si:sĩ]

Verbo Transitivo • amarrar**wastedi**

[wa.ste'di]

Adjetivo • ruim**wede'rã**

[qe.'de.ʔrã]

Substantivo • jenipapo**wede**

['qe:de]

Substantivo • árvore**wedehöbö**

[qede'h3:b3]

Substantivo • remo**wedenhorö**

[qede'jõ:řõ]

Substantivo • corda**wedepa**

[qede'pa]

Substantivo • raiz**wedepó**

[qede'pɔ]

Substantivo • banco**wēdi**

['wẽ:ndi]

Adjetivo • bom**wesuirã**

[qe.sui'rã]

Substantivo • folha**wö**

[w3]

Substantivo • batata**zeire**

[zeire]

Adjetivo • doce**zöhururé**

[z3.hu.ru're]

Substantivo • cotia**zu'u'é**

[zu.ʔu'ʔɛ]

Substantivo • traíra

Warazu Mreme—A'uwẽ Mreme Português—Xavante

abelha*Substantivo • amere***água***Substantivo • ö***algodão***Substantivo • abazi***amarelo***Adjetivo • i'uzé***amarrar***Verbo Transitivo • wasisi***andar (alguám)***Verbo Intransitivo • dane***andar***Verbo Intransitivo • damurĩ***andar***Verbo Intransitivo •
wa'remu***animal***Substantivo • abaze***ano***Substantivo • wahú***anta***Substantivo • uhödö***apodrecer***Verbo Intransitivo • teza'a're***aranha***Substantivo • sibi***arara***Substantivo • sôté***arco***Substantivo • umnhi'ã***areia***Substantivo • supara***arraia***Substantivo • tepebö***arranhar***Verbo Transitivo • dahöpari***árvore***Substantivo • wede***asa***Substantivo • dazaribi***atirar (em)***Verbo Transitivo • tezasimri***azedo***Adjetivo • i'warã***azul***Adjetivo • i'uzé***babaçu***Substantivo • nöröre***banana***Substantivo • pa'ó***banco***Substantivo • wedepó***barriga***Substantivo • dadi***batata***Substantivo • wö***bater***Verbo Transitivo • da'azöri*

beber*Verbo Transitivo • hōsi***beijo, lábio***Substantivo • dazaihō***beija-flor***Substantivo • arārāre***beiju***Substantivo • ĩ'rēpé're***boca***Substantivo • dazadawa***bom***Adjetivo • ĩwê***bom***Adjetivo • wēdi***branco***Adjetivo • ĩrã***brincar***Verbo Intransitivo • datóire***buscar***Verbo Transitivo • dane***caba***Substantivo • wamnhanare***cabaça***Substantivo • ũ'mrê***cabeça***Substantivo • da'rã***cabelo***Substantivo • dazéré***caçar***Verbo Transitivo • aba***cachorro***Substantivo • wapsã***cacique***Substantivo • roti'wa***cair***Verbo Intransitivo • dawaptã***caju***Substantivo • mo'ōnitó***camaleão***Substantivo • hó'órã***caminho***Substantivo • bōdōdi***canoa***Substantivo • uba're***cantar***Verbo Intransitivo •
danho're***capim***Substantivo • du'a***capim***Substantivo • du***capivara***Substantivo • ubdō***cará***Substantivo • ubdi***caranguejo***Substantivo •
wanhimizahöi'ö***carne***Substantivo • rómnihi***casa***Substantivo • 'ri***casca***Substantivo • hō***cauda, rabo***Substantivo • dazamó*

cavar*Verbo Transitivo • isapó***cesto***Substantivo • si'õno***céu***Substantivo • höiwa***chão***Substantivo • ti'a***cheio***Adjetivo • ãmasi***cheiro***Substantivo • isadaze***chifre***Substantivo • da'rã ihö'u***chorar***Verbo Intransitivo • dawawa***chuva***Substantivo • tã***cigarra***Substantivo • ódó***cinco***Numeral • ãmroto***cinza***Substantivo • 'ru'a***cobra***Substantivo • wahi***coçar***Verbo Transitivo • dasi'wari***comer***Verbo Transitivo • 'rêne***comprido***Adjetivo • padi***coração***Substantivo • dasiri***corda***Substantivo • wedenhorõ***cortar***Verbo Transitivo • ãr'ãtõ***cortar***Verbo Transitivo • ãsihöri***cortar***Verbo Transitivo • ãsizõri***coruja***Substantivo • pórótóprere***costas***Substantivo • daba***costurar***Verbo Transitivo • ãbabarĩ***cotia***Substantivo • zõhururé***cozinhar-se***Verbo Intransitivo • danhipi***criança***Substantivo • a'ute***criança***Substantivo • da'ra***cuia***Substantivo • u'wawi***cupim***Substantivo • 'i***curto***Adjetivo • ã'rudu***dançar***Verbo Intransitivo •
dasi'rêne*

dar*Verbo Transitivo • ãsômri***deitado***Adjetivo • daza'wari***dente***Substantivo • da'wa***descer***Verbo Intransitivo • danhi'ra***dia***Substantivo • bödö***direita***Adjetivo • danhimire***distante***Adjetivo • rómnaipibu***doce***Adjetivo • ãse***doce***Adjetivo • zeire***dois***Numeral • maprane***dormir***Verbo Intransitivo •
danhonho***em pé***Adjetivo • hõiwí
dasima'wara***escorpião***Substantivo • apapa***espremer, apertar***Verbo Transitivo • ãwati***esquerda***Adjetivo • danhimi'e***estrela***Substantivo • wasi***eu estou com medo***Verbo Intransitivo • ãpahi***faca***Substantivo • si'bézé***facão***Substantivo • si'bézé 'wapa***fava***Substantivo • uhi***fígado***Substantivo • dapa***flecha***Substantivo • ti***flor***Substantivo • ãsirãã***fogo***Substantivo • uzö***folha***Substantivo • wesuirã***formiga***Substantivo • rãti***formigão***Substantivo • masa***frio***Adjetivo • hõdi***fruta***Substantivo • ró'mrã***fumaça***Substantivo • romnhizé***furar***Verbo Transitivo • ãsapu***gavião***Substantivo • si'u*

gordura*Substantivo • dapaze***grilo***Substantivo • 'ri'ripire***homem***Substantivo • aibö***inchado***Adjetivo • ãdupu***inimigo***Substantivo • danhitó'bru***irara, papa-mel***Substantivo • sinhoreza'are***jabuti***Substantivo • u'ã***jacaré***Substantivo • aihöi're***jenipapo***Substantivo • wede'rã***joelho***Substantivo • dahi'rãti***jogar***Verbo Transitivo • ãwabzuri***jogar***Verbo Transitivo • ãwapu***lama***Substantivo • róptó***lavar***Verbo Transitivo • upsö***lenha***Substantivo • mi***língua***Substantivo • danhótó***liso***Adjetivo • ã'ure***liso***Adjetivo • pó***lua***Substantivo • a'amo***macaco barrigudo***Substantivo • ró'óre dupu'a***macaco preguiça***Substantivo • ró'óre wa'are***macaxeira***Substantivo • u'pa***machado de pedra***Substantivo • hödö***machado***Substantivo • hötöra***macho***Substantivo • aibö***mão de pilão***Substantivo • wa'ĩni***mão de pilão***Substantivo • wa'ininhiru***mão***Substantivo • danhibrada***matar***Verbo Transitivo • dapãĩ***mato (cerrado)***Substantivo • rówa'rudu***mato (lugar cerrado)***Substantivo • 'ró***mau***Adjetivo • dawasédé*

medo, estar com

Verbo Intransitivo • òho
pahiti

mel

Substantivo • rópĩni

milho

Substantivo • nozö

mingau

Substantivo • wapsêrê

minhoca

Substantivo • a'uté
nhanarãpré

molhado

Adjetivo • ãwaihi

morar

Verbo Intransitivo • darobda

morcego

Substantivo • aróbore

morder

Verbo Transitivo • dasari

morrer

Verbo Intransitivo • dadö

mosca

Substantivo • ubu

mosca

Substantivo • upure

muito

Adjetivo • ahödi

mulher, fêmea

Substantivo • pi'õ

mutum

Substantivo • a'rã'rú

nariz

Substantivo • danhisi're

noite

Substantivo • mara

nome

Substantivo • danhisi

nome

Substantivo • serepapa

novo pessoa

Adjetivo • ãhöibaté

novo

Adjetivo • ãté

nuvem

Substantivo • hunhizé

olho

Substantivo • dató

ombro

Substantivo • danhisé

onça

Substantivo • hú

orelha

Substantivo • dapó're

osso

Substantivo • dahi

ouvir

Verbo Transitivo • dawapari

ovo

Substantivo • 're

paca

Substantivo • 'rawa

pacu

Substantivo • pezapótówara

palha

Substantivo • 'resu

panela, vasilha

Substantivo • piza

papagaio

Substantivo • waihörö

pé

Substantivo • dapara

pedra

Substantivo • ãne

pegar

Verbo Transitivo • öri

peixe

Substantivo • tebe

pele

Substantivo • dahö

pêlo

Substantivo • dazasu

pena

Substantivo • sizaribi

peneira

Substantivo • pinëiré

pequeno

Adjetivo • ãsyry

perna

Substantivo • date

perto

Adjetivo • röwi

pesado

Adjetivo • ãpire

pescoço

Substantivo • dabudu

pessoa

Substantivo • a'uwě

pilão

Substantivo • wa'ĩni

piolho

Substantivo • da'u

piranha

Substantivo • wa'wa

podre

Adjetivo • ma'a're

poeira

Substantivo • romnidzu
ahödi

poraquê

Substantivo • u'pi

pouco

Adjetivo • syryna

preto

Adjetivo • ã'rädö

pulga

Substantivo • para'upti

puxar

Verbo Transitivo • ã'wahĩ

quati

Substantivo • wa'ö

quati

Substantivo • wa'öre

quatro

Numeral • maprane
si'uwana

quebrar

Verbo Transitivo • ãpru

queimar

Verbo Transitivo • ãma ãsazu

queixada

Substantivo • ü'hö

quente*Adjetivo • ã'wa'ró***raiz***Substantivo • wedepa***ralador***Substantivo • ã'wa'ré***raspar (cabelo)***Verbo Transitivo • ãpari***raspar (mandioca)***Verbo Transitivo • wa'rina***rato***Substantivo • 'rubö***rede***Substantivo • daza'óze***relâmpago***Substantivo • täsi ubuzi***remo***Substantivo • wedehöbö***rio***Substantivo • hödi***rir***Verbo Intransitivo • dasihö***ruim***Adjetivo • wastedi***sair***Verbo Intransitivo • dapusi***sair***Verbo Intransitivo •
dawatóbró***sangue***Substantivo • dawapru***sapo***Substantivo • uti***secar***Verbo Transitivo • ãré***seco***Adjetivo • ã're***seio, peito***Substantivo • dahöiwa'u***semente***Substantivo • ro'mrairi***serra***Substantivo • ëne***sol***Substantivo • bödö***soprar***Verbo Intransitivo • sapörĩ***subir (em fogo)***Verbo Intransitivo • sa'uri***subir (quando você acender
uma fogueira)***Verbo Intransitivo • daza'uri***sujo***Adjetivo • ã'u're***tabaco***Substantivo • wãrĩ***tamanduá***Substantivo • padi***tatu canastra***Substantivo • wãrã wãwẽ***tatu***Substantivo • wãrã höbö***tatuagem***Substantivo • da pahitó***terra, solo***Substantivo • ti'a*

testa*Substantivo* • datóbrada**testa***Substantivo* • datómnho're**timbó***Substantivo* • aba'wazi**tirar***Verbo Transitivo* • ãsani**trabalhar***Verbo Intransitivo* • rómhuri**traíra***Substantivo* • zu'u'é**trazer***Verbo Transitivo* • ã'ãwi**três***Numeral* • si'ubdatõ**tripa***Substantivo* • danhana'ru**trovão***Substantivo* • tãiwapsa**tucano***Substantivo* • nõrõwada**um***Numeral* • misi**unha***Substantivo* • danhipó**urubu***Substantivo* • sipahudu**urucu***Substantivo* • bö**vassoura***Substantivo* • wamrõzé**veado***Substantivo* • aihõ**velho***Adjetivo* • ihi**velho***Adjetivo* • ãprédu**vento***Substantivo* • rówa'u**ver***Verbo Transitivo* • ãmadõ**vermelho***Adjetivo* • ãpré**vomitar, provocar***Verbo Intransitivo* • danho'ó